

EN Product Fiche/in accordance with EU regulation no. 812/2013 / **BG** Продуктов Фича (в съответствие с Еуро норми № 814/2013) / **RU** Продуктовый Фичи (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) / **ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) / **PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013) / **DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) / **DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-fordringsning nr. 812/2013) / **HU** Termékinformációk adattáblája (814/2013/EK határozati renddel szert)/ **RO** Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) / **PL** Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 814/2013) / **CZ** Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) / **SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) / **RS** Протокол извр (у складу са прописима Евро № 814/2013) / **HR** Proizvodni list (u skladu s Euro propisima EU № 814/2013) / **AL** Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane (EU) nr.814/2013) / **UA** Опис виробів (відповідно до регламенту ЄС 812/2013) / **SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) / **SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013) / **LT** Produktio Fichė (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) / **EE** Toote kirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr.814/2013) / **LV** Produkta ziņas (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) / **NO** Produkt Fiche (i henhold til EU's forordning nr. 812/2013) / **GR** Αξιότι Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013) / **FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU:n asetuksen no. 812/2013) / **FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) / **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) / **MK** Производен лист (ко сарадност со Евро норми № 814/2013)

1	EN Trade mark/BG Наименование или торговая марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo obchodná značka/ RS Naziv ili zaštitni znak/ HR Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregëtar/ UA Назва комерційної або Торгової марки/ SI Ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varermerke/ GR Εμπορική ή εμπορικό σήμα/ FI tavaramerkki/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назив или трговачка марка		TESY		
	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator modeli/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NL Modeli identifikaator/ NO Modell/ GR Ανγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/			GCV 804420 B11 TSR	
3	EN Load profile/BG Обвяснит товаров профил/ RU Объявлённый профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Zásledový profil tovarů/ SK Zásledový profil/ RS Proglašeni profil opterećenja/ HR Proglašeni profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил/		L	-	
	EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ PT Classe de eficiência energética/ DE Energieeffizienzklassen/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiniveau/ HU Az energiateljesítmény osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energjetik/ UA Клас енергоефективності/ SI Razred energijske učinkovitosti/ SE Energitklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiatähtsuse klass/ LV Energoefektivitātes klase/ NO Energitklasse/ GR Τάξη ενεργητικότητας/ FI Energiatehokkuusluokkia/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Класа на енергетска ефикасност/		C		
5	EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékos/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujë në përfaqje/ UA Енергоефективність нагріву води у відсотках/ SI Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energinės efektyvumo šildant vandeni procentais/ EE Energiatõhusus või kiimiselis protsendites/ LV Energoefektivitātes šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i%)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmittävään hintoja/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти/		37	η _{wh} [%]	
	EN Annual electricity consumption/AEC/BG Годино електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía/ PT Consumo anual de energia eléctrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK Årlig elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii w kWh/ SK Roční spotřeba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetor/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba elektrčne energije/ SE Årlig elektricitetsförbrukning i kWh/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattime/GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkönkulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na električna energija/		2762	AEC, [kWh/annum]	
7	EN Thermostat temperature settings/BG Термостатически настройки температур/ RU Термостатические настройки температур/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ DE Thermostattemperatureinstellungen/ IT Impostazioni di temperatura termostatiche/ DK Termostats temperaturindstillinger/ RO Temperaturi termostatic/ PL Ustawienia temperatury termostatu/ CZ Teplotní nastavení termostatu/ SK Teplotní nastavenie termostatu/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi temperaturi i termostateve/ UA Термостатуер установи температур/ SI Temperaturne nastavitve na termostatu/ SE Termostats temperaturinställningar/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuur seadistused/ LV Termostata temperatūras iestatījumi/ NO Termostat temperaturregulator/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ FI Termostatin lämpötila-asetukset/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ NL Temperatuurstellingen van de thermostat/ MK Термостатни температури подесувања/		70	T _{out of box} [°C]	

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) / **BG** Продуктова информация (в съответствие с Еуро норми № 814/2013) / **RU** Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) / **ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) / **PT** Informação do produto (conforme as normas da UE n.º 814/2013) / **DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) / **DK** Produktdokumentation (i overensstemmelse med EU-fordringsning nr. 812/2013) / **HU** Termékinformációk (814/2013/EK határozati renddel szert)/ **RO** Informație referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) / **PL** Informacja o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013) / **CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) / **SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) / **RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa Euro propisima EU № 814/2013) / **AL** Informacioni Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013) / **UA** Інформація про вирiбi (в iдповiдностi з вiдповiдним СС 814/2013) / **SI** Produkt o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) / **SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013) / **LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) / **EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr.814/2013) / **LV** Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) / **NO** Produkt informasjon (i henhold til EU's nr. 814/2013) / **GR** Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013) / **FI** Tuote tiedot (mukaisesti EU:n asetuksen no. 814/2013) / **FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) / **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) / **MK** Προϊκνυтна информация (ко сарадност со Евро норми № 814/2013)

2	EN Model /BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Nº Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Modell/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Идентификатор модела/ HR Identifikator modela/ AL Identifikator modeli/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Model/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikaator/ NL Modeli identifikaator/ NO Modell/ GR Ανγνωριστικό μοντέλου/ FI Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот/			GCV 804420 B11 TSR	
	EN Daily electricity consumption/BG Дняно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diario de energia eléctrica/ DE Täglichen Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU Napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzielne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektrické energie/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditor/ UA Електроенергiя споживання/ SI Dnevna poraba elektrčne energije/ SE Daglig elektricitetsförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattime/GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Päivittäinen sähkönkulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дняно потрошњаue на електрична енергија/		12.85	Q _{elec} [kWh]	
8	EN Load profile/BG Обвяснит товаров профил/ RU Объявлённый профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga declarado/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastningsprofil/ HU a bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profil towarowy/ CZ Zásledový profil tovarů/ SK Zásledový profil/ RS Proglašeni profil opterećenja/ HR Proglašeni profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль товарів/ SI Določeni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT paskelbtas prekių profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingprofil/ GR Δηλωμένο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товаров профил/		L	-	
	EN Mixed water at 40 °C V40/BG Количество на смесената вода при 40°C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/ DE Mengde der Mischwasser bei 40°C V40 in Litern/ IT Quantita di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/ HU kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/ RO Cantitatea de aer amestecată la 40°C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ CZ Míšená směsání vody při 40°C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody na 40 °C V40 v litroch/ RS Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ HR Količina mešane vode na 40 °C V40 u litrima/ AL Sasia e çuji të përzier në 40°C V40 në litra/ UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/ Količina mešane vode pri 40°C V40 u litrima/ SE Mixad vatten vid 40°C V40 i liter/ NO Kjølt vann ved 40 °C V40 i liter/ GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ FI Vuotuinen sähkönkulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Дняно потрошњаue на електрична енергија/		145	L	
11	EN T_{amb}/BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale Temperatur des Thermostats/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats temperatur/ HU A termostátus maximális hőmérsékletének/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ HR Maksimalna temperatura termostata/ AL Temperatura maksimale e termostatit/ UA Максимальна температура термостата/ SI Najvišja temperatura na termostatu/ SE Termostats maximala temperatur/ LT Termostato maksimali temperatūra/ EE Termostadi maksimaalne temperatuur/ LV Maksimālā temperatūra termostātā/ NO Maksimumstemperatur/ GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatissa/ FR Température maximale du thermostat/ NL Maximale temperatuur van de thermostat/ MK Максимална температура на термостатот/		70	T _{max} [°C]	
	EN Out of box mode/BG Режим „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo “listo para funcionamiento”/ PT Regime de funcionamento do produto “produto a funcionar”/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime “prodotto pronto all'uso”/ DK Tilstand “produktet er klar”/ HU „Működésre kész” üzemiállapot/ RO Regim “produs gata de utilizare”/ PL Tryb “Produkt gotowy do użycia”/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti”/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie”/ RS Režim “proizvod spreman za upotrebu”/ AL Regjion “produkti i gatshër për punë”/ UA Режим „вирiбi готовий до роботи”/ SI Režim “prigotovljen za uporabo”/ SE Režim “produkten är klar”/ LT Režimas „produkas parengtas darbui”/ EE Režim “Tootmine”/ LV Režims “Produkts gatavs darbam”/ NO Produkt klar til bruk/ GR Λειτουργία «πρόϊόν έτοιμο προς χρήση»/ FI Tilä “tuotteen käyttövalmis”/ FR Mode nominal / NL Stand-by-stand/ MK Режим “производ готов за работа”/		70	T _{out of box} [°C]	
13	EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiateljesítmény osztály százalékos/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujë në përfaqje/ UA Енергоефективність нагріву води у відсотках/ SI Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/ LT energinės efektyvumo šildant vandeni procentais/ EE Energiatõhusus või kiimiselis protsendites/ LV Energoefektivitātes šildot ūdeni procentos/ NO Vannvarme energieffektivitet (i%)/ GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστά/ FI Energiatehokkuus lämmittävään hintoja/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти/		37.1	η _{wh} [%]	

14	EN Specific precautions: Refer to the manual ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale RO Măsurile de protecție specifice Adreșai-vă conducerii SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie AL Masa specifike mbrojtje: I referenimi udhëzuesit SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen LV Specifika drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja		BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijas NO Spesielle forholdsregler: Se guiden FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството		RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen HU Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót! CZ Špecifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamatu GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството	
----	---	--	--	--	--	--

15	EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos. IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicano derivano dalle differenti condizioni di prova. Solamente i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi. RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile. SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dajú informáciu o výrobku, sú prílohy a platné. AL E të gjitha të dhënat që janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura jetëkund, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide. SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformation som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga. LV Visi dati, kuri ir uzskaititi produkta informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvas specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi. FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotteen tiedotuksiin määritettiin soveltamalla määritysten asiaa koskevia yhteisön direktiiviä. Erot tuotetiedotusten luettelun muualla voissa erilaisten testiohjeita. Vain tiedot, jotka sisällyvät tähän tuotetiedotus on sovellettavissa ja voimassa.		BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите съответстващите европейски директиви. Различия в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни. PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos. DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testforholdene. Bare data som findes i denne produktinformation er relevante og gyldige. HU Vszeggyes adat tartalmaz a termék információiban csak a megfelelő európai irányelvek által meghatározott specifikációk alapján. Más információk, amelyek más helyeken találhatók meg, nem feltétlenül vezetnek ugyanahhoz a tesztelési körülményekhez. Csak az adatak, amelyek szerepelnek a termék információiban, alkalmazhatók és érvényesek. CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití. HR Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do različit uvjeta ispitivanja. Samo podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći. SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka druge se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka. EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele. Teave, mis on tootetud mujal, võivad erinevad katse tingimused. Üksnes need tooteinfo sisaldavad andmed kohaldatavad ja kehtivad. GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα. NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepaselijk en geldig. MK Sviite podatoci koji se sadrže u informacijama za proizvod se određuju sa primena na specifikacijama na saodestvne evropske direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto, mogu dovesti do različnih uslova na testiranju. Samo podatoci koji se sadrže u ovim informacijama za proizvod se primenjuju i validni.	
----	--	--	--	--